



Santa Fe JIN Newsletter

January 2015

Contents

JIN New Year's Party	1
Membership Fees Due	1
No JAR January	2
January Board Meeting	2
Japan Aid Funds Sent	2
Constitutional Vigilance Workshop	2

Mission

私たちサンタフェ JIN の活動目的は、ここサンタフェで、日本独自の文化を紹介し、興味のある方たちが楽しく、また教育的な観点から日本文化への理解を深め、経験していただく機会をつくり、さらに文化交流を応援することです。日本とメンバーをつなぐ架け橋になりたいと願っております。

Our purpose is to introduce the unique culture of Japan and provide opportunities for those who wish to experience the cultural diversity of Santa Fe. We aim to promote the understanding of Japanese traditions and practices through fun and educational programs, as well as by encouraging cultural exchange. It is our pleasure to serve as a cultural bridge to our members in this global world.

明けましておめでとうございます！
Happy New Year!



JIN New Year's Party

メンバーと祭関係者の親睦を深める、ポットラック新年会の日程が決まりました。おせち作りのボランティア、余興をしてもよいという方を探しています。どうぞ、ふるってご参加ください。

The JIN New Year's Potluck Party will be on **Sunday, January 18, 2015 from 12:30 to 3:00 PM** at the Genoveva Chavez Community Recreation Center. We will have games, resolution calligraphy, and entertainment by the members. Email the JIN if you have a talent to show off!

The general meeting and preparation will begin at 12:15. Members, please bring membership dues for 2015 so you can pay at the meeting. If you would like to assist in the preparation of New Year's traditional dishes, please contact the JIN at jin@santafejin.org.

You can [download the invitation to the event](#) from the calendar on the JIN website.

Membership Fees Due This Month

サンタフェ人の年会費徴収のお知らせです。下記の住所に郵送か、ボードメンバーに手渡ししていただいても結構です。皆様からの会費も、サンタフェ人の大切な活動資金源です。どうぞご協力お願いいたします。

Santa Fe JIN's annual membership fee is due at the end of this month. Your fees will help our activities and Matsuri. Thank you for your support! You are welcome to mail your check or hand it to any board member. For the credit card payment, please call our treasurer, Gloria, at (505)660-8352.

Student: \$10

Individual: \$20

Family: \$35

Mail payments to:

Santa Fe JIN

PO Box 29903

Santa Fe, NM 87592

No JAR January

12月のアクティビティールームは、鏡餅作りのため日程が変更になりましたので、今月のアクティビティールームは、お休みとなります。2月からは、第一日曜日午後2時の日程にもどりますので、ぜひご参加ください。ちなみに、2月は豆まきのための、お面作りをします。

Japan Activity Room is on break this month, but the general meeting on January 18th is a New Year's potluck party. Please plan to attend! We invited advertisers, vendors, volunteers as well as performers to this party.

January Board Meeting

1月のボードミーティングでは、祭りの計画の詰めに入ります。各セクションのチーフや係りの方は、できるだけ参加お願いいたします。

There will be a board meeting on **Wednesday, January 14, 2015 from 6:00 to 8:00 PM**. Chairs of all sections, please try to attend this one so that we can go over all the details.

Bring what you are eating.

Japan Aid Funds Sent

大変お待たせしましたが、皆さんにご協力いただいております、東北震災援助金の送付が完了いたしましたので、ここにお知らせいたします。ガバチョプロジェクトでは、地元のグループの活動発表の場、人々の憩いの場であるコンサートホールの再建にこの援助金を使用することになっていますが、今回サンタフェ人が送付した4000ドルは、施設の基本的なサウンドシステムの半分に値するとのことでした。

来年の祭りでは、入場料の収益金の20%を援助金の寄付として集めさせていただきます。今後も、ご協力お願いいたします。

尚、プロジェクト事務局員のひとり、中内さんのブログで釜石市内の様子を垣間見ていただくことができるそうです。日本語のわかる方は、ぜひご覧ください。

<http://kamaishi.blog15.fc2.com/>

We are happy to report to you that wire transfer of the Japan Aid funds is finally complete! As you know, Gabacho Project is trying to rebuild their concert hall to provide a space to perform and gather together, which will give people hope and joy. They told us that \$4000 we sent will buy half of their basic sound system. We will keep you updated on what is going on with their project.

We plan to collect 20% of the entrance profit from Matsuri 2015 to save funds for Japan Aid. Please continue participating in this group effort to give people hope and support in the damaged area.

If you read Japanese, one of the project HQ staff, Ms. Nakauchi, has a blog reporting how it is in Kamaishi city, Iwate. The web address is in the above Japanese part. Please check it out.

Constitutional Vigilance in Times of Crisis

NMJACL 主催の、教員向けワークショップのお知らせです。テーマは、第二次世界大戦後も続く日系アメリカ人強制収容の背景や影響。詳細は、チラシ参照のこと。ジェニファーさんまで、ご連絡ください。

On **January 30, 2015 from 8:30 AM to 3:00 PM**, the Japanese-American Citizens' League will be presenting a teacher training workshop on the historical background and continuing impact of the Japanese-American incarceration during World War II. Participants will receive a copy of JACL's curriculum guide on the Japanese-American experience. Breakfast and lunch will be provided. Contact Jennifer Yazawa at jyazawa@ymail.com for more information. More information and the registration form are available in the [flier on the JIN website](#).

Request for Articles

このニュースレターは、サンタフェJINみんなのコミュニケーションツールです。日本の文化に関係するお知らせがある方は、自由に投稿してください。紙面は限られています。できるだけ掲載していきます！

If there is an article you would like to see included in next month's newsletter, please send it to jin@santafejin.org. News need not be directly related to the JIN.

Santa Fe JIN
PO Box 29903
Santa Fe, NM 87592
jin@santafejin.org
www.santafejin.org

Donations Welcome

サンタフェ人は、NPOです。イベントや活動のための資金は、すべてイベント収益と寄付金、JINメンバーの年会費によって賄われます。ぜひ、寄付にご協力ください。

The Santa Fe JIN is a non-profit organization. In order to hold exciting events and function as a group, we need to raise funds throughout the year. Your donations, fundraising, and membership fees are a major source of funding for us. Donations and contributions are always welcome.

*Please make checks payable to **Santa Fe JIN**.*

Mail checks to the address at left or contact our treasurer at treasurer@santafejin.org for alternate payment options, such as credit card.

Membership Renewal

年会費納入のお願い今年も半分過ぎました。年会費の支払いが遅れている方は、チェックを下記あてに郵送するか、会計のグロリアにご連絡いただければ、クレジットカードでの支払いも可能ですので、できるだけ早めに納入をお願いいたします。

All memberships are renewed annually on January 1. If you are renewing your membership, you do not need to send in a new application. If renewing by mail, please do not send cash.

Renewal dues are:

- \$10 for students
- \$20 for individuals
- \$35 for families